KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 18.2.2009
COM(2009) 67 konč.

2009/0026 (COD)

-

Predlog

ODLOČBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Odločbe št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 glede ukinitve financiranja nekaterih ukrepov Skupnosti ter spremembe omejitve njihovega financiranja

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Cilj tega predloga je prilagoditev odločbe o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce, da se upoštevata ustanovitev in začetek delovanja Evropskega urada za podporo azilu, saj bo slednji v okviru svojih pooblastil prevzel nekatere ukrepe, ki so se doslej financirali iz tega sklada.

- **Splošno ozadje: novi izzivi za politiko azila in ustanovitev Evropskega urada za podporo azilu**

Evropski sklad za begunce je bil ustanovljen na podlagi člena 63(2)(b) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES[1].

Predlog uredbe o ustanovitvi Evropskega urada o podpori azilu in ta predlog spremembe odlo čbe o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 sta del prizadevanj Evropske unije za oblikovanje celovite azilne politike. Njun namen je izpolniti zahteve Sveta in Evropskega sveta glede oblikovanja strukture za podporo dejavnostim na področju azila ter sta sestavni del akcijskega načrta Komisije na področju azila iz junija 2008.

Komisija predlaga, da se v institucionalni obliki regulativne agencije ustanovi evropski urad za podporo azilu, katerega naloga bo lajšati in krepiti sodelovanje v praksi med državami članicami na področju azila ter podpreti uresničevanje skupnega azilnega sistema.

Urad bo imel institucionalno obliko regulativne agencije in bo tako organ, ki so ga ustanovile Skupnosti, kakor je navedeno v členu 185 finančne uredbe. Njegovo delovanje se bo torej pretežno financiralo iz proračunske vrstice proračuna Evropskih skupnosti. Za dopolnitev sredstev, dodeljenih za delovanje urada, ter za poenostavitev porabe sredstev Skupnosti, kolikor bo Evropski urad za podporo azilu opravljal naloge, ki se zdaj financirajo iz Evropskega sklada za begunce, se zdi primerno prerazporediti del proračunskih sredstev, dodeljenih slednjemu, v korist urada, da se zagotovi čim učinkovitejše financiranje sodelovanja v praksi na področju azila.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Ta predlog je sestavni del akcijskega načrta Komisije na področju azila iz junija 2008, ki naj bi po eni strani okrepil zakonodajo na področju azila, da se oblikuje učinkovit in pravičen skupni evropski azilni sistem za prosilce za mednarodno zaščito, po drugi strani pa podprl ta zakonodajna prizadevanja ter okrepil sodelovanje v praksi med državami članicami na področju azila. Komisija v celoti sodeluje pri zagotavljanju vseh elementov, potrebnih za ustanovitev prihodnjega Evropskega urada za podporo azilu.

- **Pravni elementi predloga**

    - Povzetek predlaganih ukrepov

Cilj predlaganih ukrepov je spremeniti odločbo o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013, da se doseže boljša razporeditev sredstev med Evropskim skladom za begunce in prihodnjim evropskim uradom za podporo azilu, pri tem pa poenostavi poraba sredstev Skupnosti.

Cilj predloga spremembe odločbe o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce je po eni strani

[1] UL L 144, 6.6.2007, str. 1–21.

zmanjšati obseg ukrepov Skupnosti iz člena 4 navedene odločbe, da bi se upošteval prenos celotne odgovornosti za dve nalogi na urad. To sta ukrepa iz člena 4(2)(a) o poglobitvi sodelovanja v Skupnosti pri izvajanju zakonodaje Skupnosti in dobrih praks, vključno s storitvami tolmačenja in prevajanja, ki podpirajo takšno sodelovanje, ter ukrepi iz člena 4(2)(f) o podpori razvoju in uporabi skupnih statističnih orodij, metod ter kazalcev za merjenje razvoja na področju azilne politike s strani držav članic.

Po drugi strani pa bo ob upoštevanju zmanjšanja njunega obsega ukrepanja omejitev financiranja ukrepov Skupnosti iz 10 % razpoložljivih sredstev Sklada, predvidenih v členu 4(1) odločbe o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce, zmanjšana na 4 %.

Poleg tega se bodo s predlogom finančna sredstva za izvajanje odločbe o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce zmanjšala, da se tako sprostijo sredstva za financiranje urada. Znesek iz člena 12(1) odločbe o ustanovitvi Evropskega urada za begunce v višini 628 milijonov EUR bo tako zmanjšan na 614 milijonov EUR (v novem znesku bosta upoštevana povečanje za 10 milijonov EUR, ki ga je proračunski organ sprejel v okviru proračuna za leto 2009, in zmanjšanje za 24 milijonov EUR za zmanjšanje obsega ukrepov Skupnosti).

Predlog spremembe odločbe o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce ne spreminja splošnih ciljev sklada.

- Pravna podlaga

Predlog temelji na členu 63(2)(b) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, ki je pravna podlaga spremenjenega akta.

- **Načelo subsidiarnosti**

Uravnoteženost prizadevanj držav članic v okviru uveljavitve skupnega evropskega azilnega sistema zahteva finančni prispevek za razbremenitev najbolj prizadetih držav članic ter razvoj zmogljivosti držav članic, katerih infrastruktura in storitve, namenjene urejanju azila, ne zadoš čajo, poleg tega pa predvideva delitev odgovornosti na ravni Evropske unije, ki je države članice ločeno ne morejo zagotoviti. To načelo je bilo upoštevano pri sprejetju Odločbe 573/2007/ES. Ta akt je preprosta sprememba osnovnega akta, ki je Odločba 573/2007/ES o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce. Zato za predlagano spremembo veljajo ista načela.

2009/0026 (COD)

Predlog

ODLOČBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Odločbe št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 glede ukinitve financiranja nekaterih ukrepov Skupnosti ter spremembe omejitve njihovega financiranja

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 63(2)(b) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije[2],

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora[3],

ob upoštevanju mnenja Odbora regij[4],

v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe[5],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Politika Skupnosti o skupnem evropskem azilnem sistemu naj bi ob upoštevanju določb haaškega programa vzpostavila skupno azilno območje na podlagi učinkovitega usklajenega postopka v skladu z vrednotami in humanitarno tradicijo Evropske unije.

(2) V zadnjih letih je bil z izvajanjem skupnih minimalnih standardov dosežen precejšen napredek pri vzpostavitvi skupnega evropskega azilnega sistema. Med državami članicami pa obstajajo velike razlike glede zagotavljanja mednarodne zaščite in oblik te zaščite.

(3) Komisija je v svojem akcijskem načrtu na področju azila[6], sprejetem junija 2008, napovedala, da si namerava po eni strani prizadevati za razvoj skupnega evropskega azilnega sistema s predlagano revizijo zakonodajnih instrumentov, da se zagotovi večja usklajenost veljavnih standardov, po drugi strani pa okrepiti podporo sodelovanju v praksi med državami članicami, zlasti s predložitvijo zakonodajnega predloga za ustanovitev evropskega urada za podporo azilu, ki bo omogočil povečano usklajevanje operativnega sodelovanja med državami članicami za učinkovito izvajanje skupnih pravil.

(4) Evropski svet je v Evropskem paktu o priseljevanju in azilu, sprejetem septembra 2008, poudaril, da ima v skladu z Ženevsko konvencijo vsak preganjani tujec pravico do pomoči in zaščite na ozemlju Evropske unije. Prav tako je bilo izrecno dogovorjeno, da se leta 2009 ustanovi evropski urad za podporo azilu.

(5) Namen sodelovanja v praksi na področju azila je povečati zbliževanje postopkov odlo čanja držav članic na tem področju znotraj evropskega zakonodajnega okvira. V

---

2 UL C […], […], str. […].
3 UL C […], […], str. […].
4 UL C […], […], str. […].
5 Mnenje Evropskega parlamenta z dne […] in Sklep Sveta z dne [...].
6 COM(2008) 360 konč.

zadnjih letih so se že začele izvajati številne dejavnosti sodelovanja v praksi, zlasti glede skupnega pristopa k informacijam o državah izvora in glede vzpostavitve skupnega evropskega programa usposabljanja na področju azila.

(6) Za krepitev in razvoj teh dejavnosti je treba ustanoviti posebno strukturo, namenjeno njihovi podpori in usklajevanju, in sicer v obliki evropskega urada za podporo azilu (v nadaljnjem besedilu: urad).

(7) Zaradi poenostavitve ukrepov podpore sodelovanju v praksi na področju azila in ker bo Evropski urad za podporo azilu opravljal številne naloge, ki se zdaj financirajo iz naslova Evropskega sklada za begunce, je primerno, da se ukinejo nekateri ukrepi Skupnosti iz člena 4(2) Odločbe št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES[7], da se zagotovi čim učinkovitejše financiranje sodelovanja v praksi na področju azila.

(8) Za zagotovitev upoštevanja zmanjšanja obsega njunega ukrepanja bi bilo treba omejitev financiranja ukrepov Skupnosti iz 10 % razpoložljivih sredstev Sklada, predvidenih v členu 4(1) Odločbe št. 573/2007ES, zmanjšati na 4 %.

(9) Primerno bi bilo zmanjšati znesek finančnih sredstev iz člena 21(1) Odločbe št. 573/2007/ES za izvajanje navedene odločbe, da bi se tako sprostila sredstva za prispevanje k financiranju urada –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odločba št. 573/2007/ES se spremeni:

1) Člen 4 se spremeni:

a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Na pobudo Komisije se lahko porabi do 4 % razpoložljivih sredstev Sklada za financiranje nadnacionalnih ukrepov ali ukrepov v interesu Skupnosti kot celote (v nadaljnjem besedilu ‚ukrepi Skupnosti‘), ki se nanašajo na azilno politiko, in ukrepov, ki se uporabljajo za ciljne skupine iz člena 6.“

b) v odstavku 2 se črtata točki (a) in (f).

2) Člen 12(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Finančna sredstva za izvajanje te odločbe od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2013 znašajo 614 milijonov EUR.“

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, […]

Za Evropski parlament *Za Svet*

[7] UL L 144, 6.6.2007, str. 1.

Predsednik
[…]

Predsednik
[…]

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. NASLOV PREDLOGA:

Predlog Odločbe Sveta in Evropskega parlamenta o spremembi Odločbe št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 glede ukinitve financiranja nekaterih ukrepov Skupnosti ter spremembe omejitve njihovega financiranja

2. OKVIR ABM/ABB

Zadevno področje: Področje svobode, varnosti in pravice (naslov 18)

Povezana dejavnost: Migracijski tokovi – Skupna politika priseljevanja in skupna azilna politika (poglavje 18 03)

3. PRORAČUNSKE VRSTICE

3.1. Proračunske vrstice (vrstice za poslovanje in z njimi povezane vrstice za tehnično in upravno pomoč (nekdanje vrstice BA)) z navedbo imena postavke:

Finančni okvir za obdobje 2007–2013: Razdelek 3A

Iz poglavja 18 03 Migracijski tokovi – Skupna politika priseljevanja in skupna azilna politika.

Člen 18.03 03: Evropski sklad za begunce

3.2. Trajanje ukrepa in finančnega vpliva:

2010–2013

3.3. Značilnosti proračuna:

Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov		Novo	Prispevek Efte	Prispevek Efte	Razdelek v finančni perspektivi
Evropski sklad za begunce	neobvezni	DS[8]	NE	NE	NE	3a

[8] Diferencirana sredstva.

4. POVZETEK SREDSTEV

4.1. Finančna sredstva (tekoče cene)

4.1.1. Povzetek odobritev za prevzem obveznosti (OPO) in odobritev plačil (OP)

Vrsta odhodkov	Oddelek	2007–2009	2010	2011	2012	2013	2014–…	Skupaj
Odobritve za prevzem obveznosti (OPO)	Evropski sklad za begunce	a	82,250	93,530	93,530	112,330		381,640
	Nujni ukrepi	a	9,800	9,800	9,800	9,800		39,200
Odobritve plačil (OP)	Evropski sklad za begunce	b	56,479	79,121	68,479	89,121		293,200
	Nujni ukrepi	b	9,800	9,800	9,800	9,800		39,200
Tehnična in upravna pomoč (NS)	Evropski sklad za begunce	c	0,500	0,500	0,500	0,500		2,000
Tehnična in upravna pomoč (NS)	Nujni ukrepi	c	0,200	0,200	0,200	0,200		0,800
Odobritve za prevzem obveznosti		**a+c**	**92,750**	**104,030**	**104,030**	**122,830**		**423,640**
Odobritve plačil		**b+c**	**66,979**	**89,621**	**78,979**	**99,621**		**335,200**
Človeški viri in z njimi povezani odhodki (NS)	8.2.5	d	12,680	14,030	15,120	15,380		57,21
Upravni stroški, ki jih referenčni znesek ne krije, razen stroškov za človeške vire in z njimi povezanih stroškov (NS)	8.2.6	e	0,761	0,776	0,792	0,808		3,137

OPO, vključno s stroški za človeške vire, SKUPAJ		a+c+d+e	106,191	118,836	119,942	139,018	483,987
OP, vključno s stroški za človeške vire, SKUPAJ		b+c+d+e	80,420	104,427	94,891	115,809	395,547

Podrobnosti o sofinanciranju

Če so države članice ali drugi organi (treba jih je navesti) vključeni v sofinanciranje, se v spodnjo razpredelnico vpiše predvidena raven tega sofinanciranja (lahko se dodajo vrstice, če ukrep sofinancirajo različni organi):

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Organ, ki sofinancira ukrep		Leto n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n+5 in pozne je	Skupaj
……	f							
OP, vključno s sofinanciranjem, SKUPAJ	a+c +d+ e+f							

4.1.2. Skladnost s finančnim načrtovanjem

X Predlog je skladen s prihodnjim finančnim načrtovanjem (2007–2013).

☐ Predlog bo zahteval ponovno načrtovanje ustreznega razdelka v finančni perspektivi.

☐ Predlog lahko zahteva uporabo določb Medinstitucionalnega sporazuma[9] (tj. instrumenta prilagodljivosti ali spremembe finančne perspektive).

4.1.3. Finančni vpliv na prihodke

x Predlog nima finančnih posledic za prihodke.

~~x~~☐ Predlog ima finančni vpliv – učinek na prihodke je naslednji:

Opomba: vse podrobnosti in pripombe glede metode izračuna učinka na prihodke je treba navesti v posebni prilogi.

[9] Glej točki 19 in 24 Medinstitucionalnega sporazuma.

v mio EUR (na eno decimalno mesto natančno)

Proračunska vrstica	Prihodki	Pred ukrepom [Leto n-1]	Stanje po ukrepu						
			2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
	a) Prihodki, izraženi absolutno								
	b) Sprememba v prihodkih	*Δ*							

(Navedejo se vse zadevne proračunske vrstice za prihodke, pri čemer se v razpredelnico doda ustrezno število vrstic, če gre za učinek na več kot eno proračunsko vrstico).

4.2. EPDČ za človeške vire (vključno z uradniki, začasnim in zunanjim osebjem) – glej podrobnosti v točki 8.2.1.

Podrobnosti, navedene v tem oddelku, zadevajo celoten splošni program „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“. Ker je Komisija pri upravljanju štirih skladov upoštevala sinergije na področju človeških in upravnih virov, razdelitve za vsak posamezni sklad ni.

Letne potrebe	2010	2011	2012	2013
Število potrebnih človeških virov SKUPAJ	104	115	124	126

5. ZNAČILNOSTI IN CILJI

5.1. Potreba, ki jo je treba kratkoročno ali dolgoročno kriti

Cilj tega predloga je prilagoditev opisa delovanja Evropskega sklada za begunce in za to namenjenih sredstev, da se upoštevata ustanovitev in začetek delovanja Evropskega urada za podporo azilu, saj bo slednji v okviru svojih pooblastil prevzel nekatere ukrepe, ki so se doslej financirali iz tega sklada kot ukrepi Skupnosti.

5.2. Dodana vrednost zaradi vključitve Skupnosti, skladnost predloga z drugimi finančnimi instrumenti in možne sinergije

Evropski sklad za begunce je bil ustanovljen na podlagi člena 63(2)(b) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti z Odločbo št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in

Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES[10].

Predlog uredbe o ustanovitvi Evropskega urada o podpori azilu in ta predlog spremembe odločbe o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje sta del prizadevanj Evropske unije za oblikovanje celovite azilne politike. Njun namen je izpolniti zahteve Sveta in Evropskega sveta glede oblikovanja strukture za podporo dejavnostim na področju azila ter sta sestavni del akcijskega načrta Komisije na področju azila iz junija 2008.

Komisija predlaga, da se v institucionalni obliki regulativne agencije ustanovi evropski urad za podporo azilu, katerega naloga bo lajšati in krepiti sodelovanje v praksi med državami članicami na področju azila ter podpreti uresničevanje skupnega azilnega sistema.

Urad bo imel institucionalno obliko regulativne agencije in bo tako organ, ki so ga ustanovile Skupnosti, kakor je navedeno v členu 185 finančne uredbe. Njegovo delovanje se bo torej pretežno financiralo iz proračunske vrstice proračuna Evropskih skupnosti. Da se prispeva financiranju delovanja urada in racionalizaciji porabe ter ker bo Evropski urad za podporo azilu opravljal naloge, ki se zdaj financirajo iz Evropskega sklada za begunce, je treba zmanjšati proračunska sredstva, ki so trenutno dodeljena slednjemu, in financiranje ukrepov Skupnosti iz 10 % razpoložljivih sredstev Sklada zmanjšati na 4 %.

5.3. Cilji in pričakovani rezultati predloga ter z njimi povezani kazalniki v okviru ABM

Cilj predlaganih ukrepov je spremeniti odločbo o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013, da se doseže boljša razporeditev sredstev med Evropskim skladom za begunce in prihodnjim evropskim uradom za podporo azilu, pri tem pa poenostavi poraba sredstev Skupnosti.

Odstotek sredstev, ki so Evropskemu skladu za begunce dodeljeni za ukrepe Skupnosti, trenutno znaša 10 % in bo od leta 2010 zmanjšan na 4 % letno, preostanek pa bo na voljo v razdelku 3A finančnega okvira in se prihodnjemu uradu lahko dodeli v okviru letnega proračunskega postopka kot prispevek k njegovemu financiranju.

Predlog spremembe odločbe o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce ne spreminja splošnih ciljev sklada.

5.4. Metoda izvedbe (okvirno)

Spodaj se prikaže(-jo) izbrana(-e) metoda(-e) izvedbe ukrepa:

X ***Centralizirano upravljanje***

X neposredno Komisija

Î posredno s prenosom na:

Î izvajalske agencije

[10] UL L 144, 6.6.2007, str. 1–21.

organe, ki so jih ustanovile Skupnosti, kakor je navedeno v členu 185 finančne uredbe

Í nacionalne javne organe/organe, ki opravljajo javne storitve

X ***Deljeno ali decentralizirano upravljanje***

X z državami članicami

~~X~~ s tretjimi državami

6. NADZOR IN VREDNOTENJE

6.1. Sistem nadzora

se ne uporablja

6.2. Ocena

7. Ukrepi proti goljufijam

Neposredno centralizirano upravljanje ukrepa s strani Komisije (ukrep Skupnosti, izdatki za tehnično pomoč), ki se izvaja v skladu z veljavnimi pravili, kot je dolo čeno v finančni uredbi in izvedbenih pravilih uredbe. Uporabljene pogodbe in dodelitve sredstev bodo modeli, ki jih je priporočila Komisija, ter bodo Komisiji in Računskemu sodišču Evropskih skupnosti omogočale spremljanje.

Splošna pravila o upravnem in finančnem upravljanju ukrepov v državah članicah bodo vsebovala posebne določbe o upravljanju in nadzoru projektov s strani pristojnih organov in določbe o naknadnih pregledih s strani Komisije in Ra čunskega sodišča Evropskih skupnosti.

8. PODROBNOSTI O SREDSTVIH

8.1. Cilji predloga z vidika stroškov financiranja *(odobritve za prevzem obveznosti v mio EUR)*

(Navedba ciljev, ukrepov in realizacij)	Vrsta realizacije	Povprečni stroški	2010		2011		2012		2013		Skupaj	
			število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj
Evropski sklad za begunce												
Ukrepi Skupnosti												
Ukrepi Skupnosti	Projekti nadnacionalnega sodelovanja	0,250	15	3,290	18	3,740	18	3,740	22	4,490		15,260
Seštevek ukrep 1				**3,290**		**3,740**		**3,740**		**4,490**		**15,260**
Ukrepi v državah članicah												
Seštevek ukrep 2				**78,960**		**89,790**		**89,790**		**107,840**	**3.000**	**366,380**
Seštevek cilj 1				*82,250*		*93,530*		*93,530*		*112,330*		*381,640*
Nujni ukrepi												
Ukrepi v državah članicah												
Pristojni organi	Sofinanciranje			1,210		1,210		1,210		1,210		4,840

Nujni ukrepi	Projekti			8,590		8,590		8,590		8,590		34,360
Seštevek ukrep 3				**9,800**		**9,800**		**9,800**		**9,800**		**39,200**
Seštevek cilj 1				*9,800*		*9,800*		*9,800*		*9,800*		*68,600*
STROŠKI SKUPAJ				**92,050**		**103,330**		**103,330**		**122,130**		**420,840**

8.2. Upravni odhodki

Potrebe po človeških in upravnih virih se bodo krile iz proračunskih sredstev, zagotovljenih upravljavskemu generalnemu direktoratu na podlagi letnega postopka dodeljevanja proračunskih sredstev. Podrobnosti, navedene v tem oddelku, zadevajo celoten splošni program „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“. Ker je Komisija pri upravljanju štirih skladov upoštevala sinergije na področju človeških in upravnih virov, razdelitve za vsak posamezni sklad ni.

8.2.1. Človeški viri – število in vrsta delovnih mest

Vrsta delovnega mesta	Osebje, potrebno za upravljanje ukrepa – obstoječi in/ali dodatni človeški viri (**število delovnih mest/EPDČ**)				
		2010	2011	2012	2013
Uradniki ali začasno osebje[11] (XX 01 01)	A*/AD	32	35	37	37,5
	B*, C*/AST	58	64	70	70,5
Osebje[12], financirano iz člena XX 01 02		14	16	17	18
Drugo osebje, financirano iz člena xx 01 04/05					
SKUPAJ		104	115	124	126

8.2.2. Opis nalog, ki izhajajo iz ukrepa

Naziv	Opis	Število
Upravljanje		
Upravljanje		4
Opredelitev politik in načrtovanje		
Oblikovanje politik	Opredelitev strategij, pravna podlaga	4

[11] Teh stroškov referenčni znesek NE krije.

[12] Teh stroškov referenčni znesek NE krije.

Opredelitev programa	Oblikovanje letnega programa dela (tj. odločba o financiranju) in medresorsko posvetovanje	1
Povezava z zadevnimi programi & ukrepi Skupnosti	Usklajevanje med službami, da se zagotovi komplementarnost / sinergija z drugimi	2
Povezava z drugimi institucijami in državami članicami	Povezava s Svetom in EP, da se zagotovi ustrezno poročanje, obdelava informacij, vpra šanj in obveščanje.	2
Obveščanje in komunikacije	1. Obveščanje in oglaševanje 2. Spletišče EUROPA	2
Povezovanje z odborom, predsedstvom in sekretariatom		1
Proračunski postopki	LSP, PPP, AAR (letno poročilo o delu), BIP (načrt izvrševanja proračuna), RAL (neporavnane obveznosti) – priprava – spremljanje – poročanje	1,5
Program: Sprejem, izbira in dodelitev projektov, finančnih in pravnih obveznosti		
Priprava razpisov za zbiranje predlogov		2
Prejemanje in ocenjevanje predlogov/ večletnih in letnih programov	(vključuje tudi osebje iz točk 12, 13, 14 in 15)	10
Odločitve o dodelitvi		0,5
Finančna obveznost	Priprava, spremljanje in dokončanje vseh pravnih obveznosti + poznejše spremembe	2
Pravna obveznost	Priprava, podpisovanje, dokončanje vseh pravnih obveznosti + poznejše spremembe	4
Program: Spremljanje projektov		
Plačila – Začetek	Priprava in obravnavanje vsega predhodnega financiranja, vmesnih in končnih plačil (vključno s podpornimi dokumenti kot dokazili)	5
Spremljanje projektov	Sprejem in ocena poročil, zahtev za informacije, predlagani obiski	20
Javna naročila, nadzor in revizija		
Predhodno preverjanje transakcij, vzpostavitev ustreznih standardov kontrole	Vzpostavitev ustreznih standardov spremljanja	3
Sistem revizije	Vzpostavitev in spremljanje sistemov revizije držav članic (deljeno upravljanje)	10
Finančna revizija	Naknadna revizija odhodkov/izvajanja	8
Notranja revizija	Preskus skladnosti z ICS	3
Postopki javnih naročil	Pripravljanje osnutkov, postopki in odobritev postopkov javnih naročil za projekte in tehni čno pomoč (ocena, študije itn.), vključno z JPC, službo za pomoč uporabnikom pri postopkih javnih naročil	8
Poročila	Poročilo odredbodajalca, letna poročila o delu, odnosi z Računskim sodiščem itn.	2
Storitve podpore		

Urejanje podatkov in arhiviranje	Zbirke podatkov, arhiviranje elektronskih in papirnih dokumentov	3
Ocenjevanje programa	Predhodna – vmesna – končna ocena	3
Informacijska podpora	Razvijanje posebnih IT-orodij za spremljanje in izvajanje	4
Splošni stroški		
Uprava (splošni stroški)	CIS, prevodi, upravljanje človeških virov, logistika itn.	21
		126

8.2.3. Človeški viri – viri delovnih mest (po sistemizaciji)

(Pri navedbi več virov delovnih mest se navede število delovnih mest iz vsakega vira)

X☐ Delovna mesta, trenutno dodeljena za upravljanje programa, ki se nadomesti ali podaljša

☐ Delovna mesta, ki so bila predhodno dodeljena pri izvajanju LSP/PPP za leto n

☐ Delovna mesta, potrebna v naslednjem postopku LSP/PPP

☐ Delovna mesta, ki bodo zapolnjena s prerazporeditvijo obstoječih človeških virov znotraj službe (notranja prerazporeditev)

☐ Delovna mesta, potrebna za leto n, ki niso predvidena pri izvajanju LSP/PPP za zadevno leto

Potrebe po človeških in upravnih virih se krijejo v okviru sredstev, ki se generalnemu direktoratu, odgovornemu za upravljanje, odobrijo v postopku letne dodelitve sredstev ob upoštevanju obstoječih proračunskih omejitev.

8.2.4. Drugi upravni odhodki, ki jih referenčni znesek krije (XX 01 04/05 – Odhodki za upravno poslovodenje)

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Proračunska vrstica ***Evropski sklad za begunce***	2010	2011	2012	2013	SKUPAJ
1 Tehnična in upravna pomoč (vključno s povezanimi stroški za osebje)					
Druga tehnična in upravna pomoč					

Statistike o azilu, izmenjava informacij, tematski sestanki, projekti za izdelavo spletnih strani, informatizirano administrativno in finančno upravljanje, vključno z izdelavo in vzdrževanjem sistemov informatiziranega upravljanja	0,250	0,250	0,250	0,250	1,000
Študije (vključno z ocenami)	0,200	0,200	0,150	0,100	0,650
Sestanki strokovnjakov	0,050	0,050	0,050	0,050	0,200
Publikacije in informacije	0,000	0,000	0,050	0,100	0,150
Skupaj	0,500	0,500	0,500	0,500	2,000
Nujni ukrepi					
1 Tehnična in upravna pomoč (vključno s povezanimi stroški za osebje)					
Druga tehnična in upravna pomoč					
Statistike o azilu, izmenjava informacij, projekti za izdelavo spletnih strani, informatizirano administrativno in finančno upravljanje, vključno z izdelavo in vzdrževanjem sistemov informatiziranega upravljanja	0,110	0,110	0,110	0,110	0,440
Študije (vključno z ocenami)	0,080	0,080	0,080	0,080	0,320
Sestanki strokovnjakov					
Publikacije in informacije	0,010	0,010	0,010	0,010	0,040
Skupaj	0,200	0,200	0,200	0,200	0,800

8.2.5. Stroški financiranja človeških virov in z njimi povezani stroški, ki jih referenčni znesek ne krije

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Vrsta človeških virov	2010	2011	2012	2013	Skupaj
Uradniki in začasno osebje (XX 01 01)	10,98	12,08	13,05	13,18	49,29
Osebje, financirano iz člena XX 01 02 (pomožno osebje, napoteni nacionalni izvedenci, pogodbeno osebje itd.) (navesti proračunsko vrstico)	1,70	1,95	2,07	2,20	7,92
Stroški za človeške vire in z njimi povezani stroški (ki jih referenčni znesek NE krije) SKUPAJ	**12,680**	**14,030**	**15,120**	**15,380**	**57,210**

Izračun – ***Uradniki in začasni uslužbenci***

Po potrebi s sklicem na točko 8.2.1.

Vsak EPDČ ocenjen na 122 000 EUR na EPDČ.

Izračun – ***Osebje, financirano iz člena XX 01 02***

Po potrebi s sklicem na točko 8.2.1.

Vsak EPDČ ocenjen na 122 000 EUR na EPDČ.

8.2.6 Drugi upravni odhodki, ki jih referenčni znesek ne krije

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	2010	2011	2012	2013	SKUPAJ
XX 01 02 11 01 – Misije	0,243	0,248	0,253	0,258	1,002
XX 01 02 11 02 – Sestanki in konference					
XX 01 02 11 03 – Odbori	0,518	0,528	0,539	0,550	2,135
XX 01 02 11 04 – Študije in konzultacije					
XX 01 02 11 05 – Informacijski sistemi					
2. Drugi odhodki za poslovodenje skupaj (XX 01 02 11)	0,761	0,776	0,792	0,808	3,137
3 Drugi odhodki upravne narave (opredeliti, vključno s sklicem na proračunsko vrstico)					

Upravni odhodki, razen stroškov za človeške vire in z njimi povezanih stro škov (ki jih referenčni znesek NE krije), SKUPAJ	**11,993**	**13,197**	**14,184**	**14,41 6**	**68,015**